



ECOLOGIC TROLLEY 16|30

UNITÀ DI ASPIRAZIONE TRIFASE CARELLATA | UNIDAD DE ASPIRACIÓN TRIFÁSICA MÓVIL | THREE-PHASE SUCTION UNIT ON TROLLEY | UNITÉ D'ASPIRATION TRIPHASÉE SUR ROULETTES




Vista posteriore
Rear view
Visión posterior
Vue arrière



Con modulo cassettei
Con modulo de dos cajones
With drawer module
Avec module à deux tiroirs



 Disponibile anche con certificazione: II 3/- D Ex h IIIC T100°C Dc X - Disponible también con certificación: II 3/- D Ex h IIIC T100°C Dc X
Also available with certification: II 3/- D Ex h IIIC T100°C Dc X - Également disponible avec certification: II 3/- D Ex h IIIC T100°C Dc X

IT CARATTERISTICHE TECNICHE COMUNI

- n°1 filtro aria compressa
- n°1 regolatore aria compressa con manometro
- n°2 bocche di aspirazione con apertura a serranda e microinterruttore
- n°2 ganci supporto levigatrice e tubi
- n°1 scheda per l'avviamento automatico del gruppo aspirante
- n°2 prese elettriche 230V IP55

EN SHARED TECHNICAL FEATURES

- no. 1 compressed air filter
- no. 1 compressed air governor with pressure gauge
- no. 2 suction inlets with gate opening and microswitch
- no. 2 support hooks for sanding machine and tubes
- no. 1 board for suction unit automatic start-up
- no. 2 230V IP55 power outlets

ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS COMUNES

- n°1 filtro aire comprimido
- n°1 regulador aire comprimido con manómetro
- n°2 bocas de aspiración con apertura de celosía y microinterruptor
- n°2 ganchos soporte pulidoras y tubos
- n°1 placa para el arranque automático del grupo aspirador
- n°2 tomas eléctricas 230V IP55

FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES COMMUNES

- n°1 filtre à air comprimé
- n°1 régulateur d'air comprimé avec manomètre
- n°2 bouches d'aspiration avec ouverture à rideau et microrupteur
- n°2 crochets de support ponceuse et tuyaux
- n°1 carte pour la mise en marche automatique du groupe d'aspiration
- n°2 prises électriques 230V IP55



Publicato in Giugno 2012

Il presente foglio illustrativo sostituisce le precedenti edizioni. Il costruttore si riserva di modificare e variare il prodotto senza preavviso.

Issued in June 2012.

This brochure replaces all preceding editions. The manufacturer reserves the right to change or modify the product without notice.

IT UNITÀ DI ASPIRAZIONE TRIFASE CARELLATA

Questi sono gruppi con tecnologia soffiante a canale laterale. Realizzati per aspirare polveri derivate dalla carteggiatura a secco di fondi e stucchi durante il processo di trattamento delle superfici. Dispongono di un doppio sistema filtrante a cartuccia: la prima cartuccia, la cui pulizia viene effettuata da un ugello rotativo pneumatico temporizzato, trattiene la maggior parte delle polveri; la seconda cartuccia (Hepa ad accumulo) trattiene le minime impurità rimaste nel flusso dell'aria espulsa. **Questo prodotto è stato progettato specificatamente per le aziende che non hanno una zona di carteggiatura definita o dove non sia possibile l'installazione di un impianto di aspirazione centralizzato.** E' estremamente semplice l'operazione di recupero delle polveri aspirate, convogliate in un sacchetto di nylon facilmente estraibile. La macchina è dotata di strumentazione di controllo in tempo reale dell'efficienza della cartuccia filtrante Hepa. E' disponibile, come optional, un modulo a due cassette da installare nella parte superiore dell'aspiratore.

ES UNIDAD DE ASPIRACIÓN TRIFÁSICA MÓVIL

Son grupos con tecnología de soplado de canal lateral. Realizados para aspirar polvos derivados del lijado en seco de imprimaciones y masillas durante el proceso de tratamiento de las superficies. Disponen de un doble sistema filtrante de cartucho: el primer cartucho, cuya limpieza es realizada por una boquilla rotativa neumática temporizada, retiene la mayor parte de los polvos; el segundo cartucho (Hepa de acumulación) retiene las mínimas impurezas que quedaron en el flujo de aire expulsado. **Este producto ha sido proyectado específicamente para las empresas que no tienen una zona de lijado definida o donde no es posible la instalación de un equipo de aspiración centralizado.** Es extremadamente simple la operación de recuperación de los polvos aspirados, encañalados en una bolsa de nylon fácilmente extraíble. La máquina está dotada de instrumentos de control en tiempo real de la eficiencia del cartucho filtrante Hepa. Como opcional, se encuentra disponible un módulo de dos cajones instalable en la parte superior del aspirador.

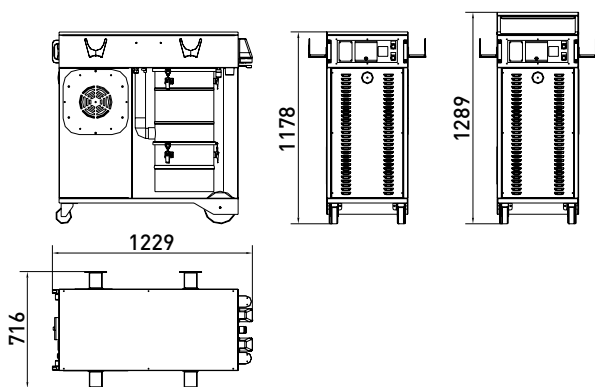
EN THREE-PHASE SUCTION UNIT ON TROLLEY

Side-channel blower units. Systems designed to take in dust resulting from sanding primer and fillers during surface treatment. They feature a double cartridge filtering system: the first cartridge holds most of the dust and is cleaned by a timed pneumatic rotary nozzle; while the second cartridge (Hepa with build-up) holds the finer impurities that are still in the air flow. **This product is specifically designed for the firms that do not have a well-defined sanding area or in case it is not possible to install a centralised dust suction system.** Dust is taken in and conveyed to a nylon bag which is very easy to remove so that collecting the dust is simple. The machine features a device for real-time check of the Hepa cartridge efficiency. As option, a two-drawer module is available, for installation on exhauster top part.

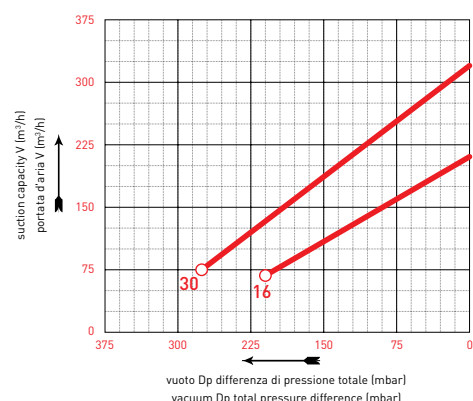
FR UNITÉ D'ASPIRATION TRIPHASÉE SUR ROULETTES

Ce sont des groupes avec technologie soufflante à canal latéral. Réalisés pour aspirer des poussières dérivant du ponçage à sec de fonds et mastic durant le processus de traitement des surfaces. Ils disposent d'un double système de filtration à cartouche : la première cartouche dont le nettoyage est effectué par une buse rotative pneumatique temporisée, qui retient la majeure partie des poussières ; la seconde cartouche (Hepa à accumulation) retient les moindres impuretés restées dans le flux de l'air expulsé. **Ce produit a été conçu spécialement pour les sociétés qui n'ont pas une zone de ponçage définie ou où il n'est pas possible d'installer un système d'aspiration centralisé.** L'opération de récupération des poussières aspirées et transportées dans un sac en nylon facilement extractible est extrêmement simple. La machine est équipée d'instrumentation de contrôle en temps réel de l'efficacité de la cartouche filtrante Hepa. Un module à deux tiroirs à installer dans la partie supérieure de l'aspirateur est disponible en option.

DIMENSIONI | MEDIDAS | DIMENSIONS | DIMENSIONS / (mm)



RENDIMENTO | RENDIMIENTO | PERFORMANCE | RENDEMENT



CARATTERISTICHE TECNICHE | CARACTERISTICAS TECNICAS | TECHNICAL DATA | CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modello Modelo Model Modèle	Potenza Potencia Power Puissance	Corrente Corriente Current Courant	Alimentazione Alimentación Power supply Alimentation	Frequenza Frecuencia Frequency Fréquence	Portata Max Caudal aire máx Max airflow Débit d'air maxi	Depressione Max Depresión máx Max vacuum Dépression maxi	Parete filtrante Pared filtrante Filtering surface Surface filtrante	Efficienza filtrante globale Eficacia filtrante global Overall filtering efficiency Efficacité filtrante globale	Rumorosità Ruido Noise Bruit	Massa Masa Weight Poids
16	1.6 kW	4.3 A	400 V	50 Hz	210 m³/h	200 mbar	4 m²	> 99,95%	70 dB(A)	185 kg
30	3 kW	7.2 A	400 V	50 Hz	320 m³/h	270 mbar	4 m²	> 99,95%	73 dB(A)	200 kg